



**XXIII TEMPORADA ALTA
FESTIVAL DE TARDOR DE CATALUNYA, GIRONA / SALT**

Del 3 d'octubre al 8 de desembre de 2014 :: www.temporada-alta.net

S'HA PRESENTAT LA PROGRAMACIÓ DEL FESTIVAL TEMPORADA ALTA 2014

Les estrenes del país, la creació contemporània i la programació estrangera més rellevant configuren una 23a edició de Temporada Alta amb més projecció internacional

90 espectacles, amb 26 estrenes absolutes i 27 coproduccions, es podran veure als 23 espais d'exhibició de Salt, Girona i altres ciutats de l'entorn del 3 d'octubre al 8 de desembre

El festival equilibra la millor programació internacional amb l'estrena de noves produccions que potencien l'autoria catalana i la nova creació

Girona esdevé un any més capital del teatre i la cultura del nostre país, amb l'estrena dels muntatges dels creadors internacionals més potents, tals com Peter Brook, Lupa, Marthaler, Castellucci i Fabre, entre d'altres, al costat d'alguns noms emergents europeus i iberoamericans

Temporada Alta, motor de producció de l'escena catalana, aposta per produccions pròpies, – a través de la línia Temporada Alta/EL CANAL- en 11 espectacles com els de gran format *Terra Baixa* i Lluís Homar o *El President* dirigit per Carme Portaceli, i col·labora, com ha fet històricament, en 17 espectacles de tots els gèneres

Al Torneig de Dramatúrgia se suma una setmana dedicada a la trobada entre joves dramaturgs que debaten per la consolidació de l'autoria catalana, i una nova experiència de treball conjunt anomenada Llibràlegs

Els llenguatges contemporanis d'artistes consagrats es donen la mà amb els nous valors un any més a la Setmana de Creació Contemporània, que portarà professionals de tot el món a Girona

Es manté el cicle Connexió Iberoamèrica, que ens acosta creadors que no han passat encara mai per Temporada Alta, com l'argentí Sergio Boris, l'uruguaià Sergio Blanco o la companyia mexicana Microscopía, al costat d'artistes ja coneguts del festival com la brasilera Christiane Jatahy i els mexicans Lagartijas tiradas al sol.

Programació musical, amb estrenes i presentacions de Dulce Pontes, Vetusta Morla, Adrià Puntí o Le Croupier, una vintena d'espectacle on la música té un paper destacat, espectacles per a públic familiar i una aposta més clara pel cinema consoliden Temporada Alta com el gran aparador de la tardor cultural del país

La Fundació La Ciutat Invisible s'implica de manera més present al Festival

organitzant activitats professionals i fomentant la trobada entre cultura i empresa.

Girona / Salt, setembre 2014.- La ballarina i coreògrafa **Sol Picó** és l'encarregada de donar el tret de sortida aquest any a un **Temporada Alta** amb més vocació internacional. Ho farà a la petita sala La Planeta de Girona, el 3 d'octubre, amb el seu nou espectacle, **One-hit wonders**. A aquesta estrena absoluta –coproducció del festival- la seguiran 90 propostes més al llarg de dos mesos i escaig, en una programació que persegueix l'**equilibri entre la producció de nous espectacles** -27 en total-, la **promoció de l'autoria catalana** -52 propostes-, la **implicació amb la creació contemporània** -26 espectacles- i l'**estrena del millors muntatges internacionals** al nostre país -21 estrenes de 19 països diferents. D'aquesta manera, les sales de Salt, Girona i la seva àrea urbana s'ompliran de teatre, dansa –es reforça-, circ, música, propostes familiars, cinema –que es va iniciar l'any passat- i de propostes multidisciplinars, configurant un aparador que per les seves línies artístiques cada any té una **major projecció internacional** i consolida Temporada Alta com un veritable festival de país.

A grans trets, el festival potencia les seves línies programàtiques habituals i aposta per ampliar **noves col·laboracions amb teatres, companyies i productores catalanes** –enguany es coprodueix amb Focus i la Sala Àtrium, entre d'altres-, així com per reforçar la **relació amb altres festivals europeus** a l'hora de portar espectacles, la **connexió amb Iberoamèrica**, les **produccions d'autoria catalana** i de **joves dramaturgs** del país –amb nous projectes propis-, la **creació contemporània**, i per **consolidar la programació de cinema** i les **propostes familiars** i **donar valor a l'apartat musical**.

L'àmplia programació que s'ha presentat inclou la majoria de les grans figures internacionals de les arts escèniques contemporànies (**Peter Brook, Krystian Lupa, Alain Platel, Christoph Marthaler, Brett Bailey, Romeo Castellucci, Jan Fabre, Christiane Jatahy**, etc), juntament amb alguns dels artistes espanyols més reconeguts internacionalment (**Angélica Liddell, María Pagés, Israel Galván**, etc), i estrenes coproduïdes pel festival d'alguns dels millors creadors del país (**Lluís Homar, Carme Portaceli, Josep Maria Pou, Sol Picó, Jordi Casanovas, Pau Miró, Magda Puyo**, etc). Enguany s'ha reforçat més encara la programació de la nova creació i la creació contemporània catalanes (**Nao Albet i Marcel Borràs, Lali Aiguadé, El Conde de Torrefiel, Xavier Bobés, Aimar Pérez Galí, La Veronal, Pere Faura**, etc)

PROGRAMACIÓ INTERNACIONAL

Temporada Alta ja fa anys que es caracteritza per ser porta d'entrada a Catalunya, a la resta de l'estat i sovint a Europa, de moltes produccions internacionals, tant dels noms consagrats de l'escena com de les noves veus que van despuntant a diversos països. Amb el triple objectiu d'acostar al públic els nous corrents escènics, de portar professionals a la nostra ciutat i de posar Catalunya al mapa escènic internacional, aquest any el festival comptarà amb **36 espectacles de fora** -5 al Teatre de l'Archipel de Perpinyà-, dels quals 26 són de fora de l'Estat espanyol i 10 de la resta de l'Estat.

De la nòmina de creadors consagrats, molts dels quals ja han passat pel festival, destaquen les propostes –gairebé totes elles estrenes a l'Estat espanyol- de **Peter Brook**, el gran nom de l'escena internacional que torna a **Temporada Alta** amb una nova versió, en aquest cas musical, del primer espectacle que hi va portar, **Le costume**, o del polonès **Kristyan Lupa**, el suís **Christoph Marthaler**, el lituà **Oskaras Korsunovas** o **Romeo Castellucci**, que visita per primera vegada el festival. Poques vegades Temporada Alta ha unit en una mateixa programació aquests noms i poques també ho ha fet programant dos coreògrafs de dansa com **Jan Fabre** i **Alain Platel** –amb els **Ballets C de la B-**, al costat de l'aposta per una de les ballarines de contemporània més rellevants dels escenaris italians actualment, **Raffaella Giordano**, o de la producció de **Shantala Shivalingappa** –ballarina de Pina Bausch que ja

ens va acostar el 2012 Sidi Larbi Cherkaoui- amb el compositor i músic català **Ferran Savall**.

Aquest any el festival fa una aposta per l'òpera. El sud-africà **Brett Bailey** ens acosta la seva particular visió de l'òpera **Macbeth** de Giuseppe Verdi, interpretada per 12 cantants negres i on el drama es trasllada al centre de l'Àfrica post-colonial, en un dels grans espectacles del festival enguany. O el **Coup Fatal** d'**Alain Platel** en que destaca la veu del gran contratenor **Serge Kakudji**.

La **programació de circ** en aquesta edició ens acosta una de les escoles de més tradició, la nòrdica, però segurament més desconeguda del públic català. **Cirkus Cirkör** arriba des de Suècia per fer la seva presentació a l'Estat espanyol amb **Knitting Peace (Teixint la pau)**, un espectacle de gran format on utilitza un món de llanes i cabdells per a crear una metàfora del món actual.

CONNEXIÓ IBEROAMÈRICA

Després d'uns quants anys de ser porta d'entrada del teatre iberoamericà a Europa, **Temporada Alta** va crear aquest cicle l'any passat amb el suport del programa **Iberescena** del Ministerio de Cultura. L'escena iberoamericana segueix sent un dels pols creatius més interessants del planeta i aquest cicle suposa un reconeixement especial a la seva incansable producció. Enguany es presenten 5 espectacles de 4 països: Argentina, Brasil, Uruguai i Mèxic.

Christiane Jatahy torna a Girona després de sorprendre l'any passat amb *Julia*, la versió de *La senyoreta Júlia* de Strinberg. Gràcies a la col.laboració amb el Festival d'Automne de París, **Temporada Alta** ens acosta aquesta proposta basada en *Les tres germanes* de Txéxov: ***E se elas fossem para Moscou? (I si elles marxessin a Moscou?)***. Un projecte que es presenta en dos formats: un teatral i un cinematogràfic, que tenen lloc en paral·lel, i l'espectador pot triar quina versió veure o veure-les en dies consecutius. Repeteix també cartell per tercera vegada la companyia mexicana **Lagartijas tirada al sol**, amb un nou espectacle de teatre documental. Però el programa iberoamericà ens acosta noms que no han passat mai pel festival. És el cas de l'argentí **Sergio Boris**, un dels nous valors de l'escena *porteña* que amb ***Viejo, solo y puto*** segueix la més pura tradició de Veronese o Tolcachir. També la companyia mexicana **Microscopía** que, fruit de la col.laboració amb **Jomi Oligor** ens presenta ***La máquina de la soledad***, un espectacle íntim, només per a 50 persones.

Temporada Alta aposta un any més pels artistes més innovadors i reconeguts de l'Estat espanyol, presentant al festival -i participant en la producció- tres projectes teatrals i dos de dansa que són rigoroses estrenes. Al costat de noms com **Israel Galván** o **Angélica Liddell**, de **La Zaranda** o de la bailaora **Maria Pagés**, es proposa la nova peça d'una de les creadores més rellevants de l'escena independent de Madrid, **Claudia Faci**, amb el muntatge ***A-Creedores***. A més, el festival acollirà l'estrena a Catalunya de ***Ruz-Bárceñas***, un text de **Jordi Casanovas**, dirigit per **Alberto San Juan**, que es basa en la reproducció fidel de fragments de l'interrogatori del jutge Ruz a l'ex-tresorer del Partit Popular.

AUTORIA CATALANA I JOVES CREADORS

La nova generació d'autors catalans, de tots els estils i gèneres, ha pres el relleu a les cartelleres teatrals del país en les darreres temporades i ocupen espai a la majoria de teatres públics. Aquest és el millor símptoma de la bona salut de la nostra dramàtúrgia que actualment agrupa autors més consolidats al costat de les noves veus, tant en el camp de la **creació contemporània** com en el de l'**autoria textual**. **Temporada Alta** contribueix un any més en la projecció dels autors catalans: **de les 90 propostes programades, 52 són d'autoria catalana**. El festival organitza per primera vegada la **Setmana de la Dramatúrgia**, que sota la coordinació de **Jordi Casanovas** reunirà a Girona un bon grup de dramaturgs que generaran projectes que ajudin a la consolidació d'aquesta realitat. Participaran a la trobada **Guillem Clua, Marília Samper, Pau Miró, Marc Rosich, Cristina Clemente, David Plana, Llätzer Garcia, Marta Buchaca i Marc Angelet**, a més de Jordi Casanovas i altres dramaturgs convidats. La programació d'aquesta setmana inclou l'estrena

de **Terra Baixa i Lluís Homar**, un molt bon exemple del que pot ser l'adaptació d'un clàssic, i una sèrie de lectures d'altres versions de clàssics generades per alguns dels autors participants.

La **jove creació** és present aquest any a la programació amb els nous espectacles de **Nao Albet i Marcel Borràs, Xavi Bobés, Joan Yago, La Calòrica, Marc Artigau, Ferran Utzet, Àlicia Gorina**, o el col·lectiu **Parking Shakespeare**, i amb el projecte **IT – Emergents** que s'ha desenvolupat conjuntament amb el Festival Grec i FiraTàrrrega per promoure nous talents sortits de l'Institut del Teatre.

Repeteix en quarta edició el **Torneig de Dramatúrgia Catalana**, una competició amb fase prèvia, semifinals i final que s'ha consolidat ràpidament com una de les propostes més esperades pel públic i amb més èxit del festival. En aquesta quarta edició seguim comptant amb una bona selecció d'autors participants: **Iván Morales, Carles Mallol, Toni Gomila, Manel Dueso, Daniela Feixas, Rodolf Sirera, Àlex Mañas i Roger Peña**. I Amb la voluntat de generar espectacles que potenciïn la jove dramatúrgia, el festival presentarà l'espectacle **Llibràlegs**, que es podrà veure en 4 biblioteques de Girona, construït a partir de textos de **Marc Artigau, Josep Maria Miró, Pau Miró i Jordi Prat i Coll**.

PRODUCCIONS I AJUDES A LA PRODUCCIÓ

La situació econòmica actual condiona l'escassa producció al nostre país i els escassos mitjans en què aquesta es fa en el millor dels casos. **Temporada Alta** ha contribuït sempre a generar produccions que després, per les dates del festival, segueixen temporada sovint als teatres de Barcelona i del país. Tot i que **EL CANAL - Centre d'Arts Escèniques de Salt / Girona** no està operatiu, gràcies a l'entesa entre l'Ajuntament de Girona, la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Girona, actualment el festival pot coproduir alguns dels principals espectacles del programa. És el cas de **Terra Baixa i Lluís Homar, El President** de Bernhard dirigit per **Carme Portaceli, Allegro** de **Cor de Teatre, Monstres** de **Xavi Bobés**, de l'espectacle de **María Pagés**, de la nova proposta familiar de **Concerts per a nadons**, o de coproduccions internacionals com **Impro – Concert for a dancer (Shivalingappa / Savall), Micro-Shakespeare** de **Toti Toronell** o **Tandy** d'**Angélica Liddell**, entre d'altres, fins un total de 11 muntatges.

Però a més el festival participa en la producció de 17 propostes més, amb sales –aquest any s'incorpora l'**Àtrium** de Barcelona amb un espectacle dirigit per **Magda Puyo, Confidències a Alà-**, productores –amb **Focus** el nou muntatge de **Josep Maria Pou, Prendre Partit**, amb **Joel Joan** de protagonista- i companyies (**Sol Picó, Claudia Faci, Dei Furbi, Le Croupier, La Zaranda, Nao Albet i Marcel Borràs, Orelles de xocolata**, entre d'altres).

INTERNACIONALITZACIÓ DEL FESTIVAL I DE L'ESCENA CATALANA

Temporada Alta treballa des de fa anys per la internacionalització dels artistes del país, una eina cada cop més necessària per superar les dificultats de finançament del sector i de visualització internacional dels projectes d'aquí, i alhora una oportunitat de generar intercanvi artístic entre creadors de primer nivell.

Coincidint amb la **Setmana de Creació Contemporània**, des de l'any 2011 **Temporada Alta** organitza la **Setmana de Programadors**, on es concentren espectacles de llenguatges no textuais amb l'objectiu de congregar programadors estrangers al voltant de la programació i unes trobades professionals. Del 20 al 23 de novembre, el festival proposa produccions d'alguns grans artistes reconeguts internacionalment (**Angélica Liddell, Jan Fabre, Romeo Castellucci, Israel Galván**) al costat d'altres propostes d'artistes i companyies del país que estan prenent embranzida internacional (**La Veronal, El Conde de Torreíel, Pere Faura, Xavier Bobés / Playground, Lali Aiguadé**) i amb altres companyies joves que encara no han entrat en aquest mercat (**Nao Albet i Marcel Borràs, Aymar Pérez Galí, Maria Campos**). En col·laboració amb **El Graner**, centre de creació vinculat al **Mercat de les flors**, continua el **projecte #FF80**, un programa de seguiment i suport a tota una generació de joves coreògrafs nascuts al voltant de l'any 80 i que han realitzat la seva formació i començat

la seva carrera amb un peu a Catalunya i l'altre en algun país estranger. Aquests dies a més el festival posa en contacte els programadors visitants i els artistes i genera trobades i presentacions en *Showcase* per a presentar projectes de futur amb ànim de generar finançament i explotació pels espectacles. La Setmana de Programadors es fa en col.laboració amb l'Institut Ramon Llull i amb la participació d'alguns dels principals teatres i equipaments internacionals.

A més de l'organització de la Setmana de Programadors, **Temporada Alta** participa en tot tipus de projectes que puguin ajudar als artistes catalans a internacionalitzar-se i que ajudin al propi festival a estar present en el circuit internacional, per crear vincles que permetin en el futur la coproducció i presentació de projectes del país. En la present edició, el festival coprodueix amb socis internacionals l'espectacle de **Toti Toronell**, el de **Shivalingappa / Savall** i **Monstres** de Xavier **Bobés** (Playground), i presenta coproduccions internacionals de dos creadors catalans: **L'incontro** de **Raffaella Giordano** i **María Muñoz** (coproducció del Théâtre des Bernardines i el festival DANSEM de Marsella), i **Sin baile no hay paraíso (la meva història de la dansa)** de **Pere Faura** (coproducció de La Comedie de Valence).

MÚSICA A TEMPORADA ALTA

Per bé que **Temporada Alta** és sobretot un festival d'arts escèniques, la música sempre ha tingut un paper rellevant, sobretot perquè ha d'oferir una programació variada a la ciutat. És per això que s'ha anat generant projecte propi al voltant dels concerts. Aquest any, **Le Croupier** –en coproducció amb el festival– presenta el seu nou treball en format escènic. **Esperança Dinamita** és un homenatge a les vedettes i al Paral.lel barceloní (l'espectacle posteriorment es podrà veure a El Molino de Barcelona).

En l'àmbit nacional destaquen a més les presentacions de nous treballs d'**Adrià Puntí** –amb cançons del seu proper disc–, de **Sílvia Pérez Cruz** amb **Raül Fernandez Miró** –presentaran el seu **granada**– y de **Els amics de les arts**, entre d'altres.

Dulce Pontes lidera l'apartat internacional, amb l'estrena a Catalunya del seu nou repertori, **Puertos de abrigo** –després es presentarà a la Fira Mediterrània de Manresa. I el festival comptarà amb les actuacions destacades de **Yann Tiersen** (compositor de les música de la pel.lícula *Amélie*) i el nigerià **Bombino**. **Vetusta Morla** passarà per Girona en la gira de presentació del seu nou cd, **La deriva**.

En aquesta edició, i més que mai, un bon número d'espectacles de teatre i dansa presents al festival incorporen la música com a element essencial de la proposta. Seria el cas en l'àmbit internacional de **Coup Fatal**, **Macbeth**, **The suit**, **King Size**, **PaGAGnini o Impro – Concert for a dancer**, o en el cas nacional del nou espectacle de **Cor de Teatre**, **Allegro**, o de la **Trilogia MozArt** de **Dei Furbi**.

CINEMA EN UN FESTIVAL DE TEATRE

Dos espectacles marquen les relacions entre teatre i cinema com a eix vertebrador d'aquesta línia de programació. La versió cinematogràfica de **I si elles marxessin a Moscou?** es realitza en directe a partir de les gravacions que en el mateix moment es fan de l'obra de teatre de **Christiane Jatahy**. I el documental **Peeping Tom** de **Michael Powel** es podrà veure els mateixos dies que Alícia i Àlex Gorina ens en presentin la seva lectura a través d'una conferència teatralitzada.

A més, a **Temporada Alta** es podran veure dues estrenes de cinema a Catalunya: **Murieron por encima de sus posibilidades** d' **Isaki Lacuesta**, i **La Fossa** de **Pere Vilà**, als Cinemes Truffaut, després de els seves presentacions respectives als festivals de Donosti i Sevilla.

PROGRAMACIÓ FAMILIAR

Temporada Alta fa una clara aposta per arribar a tots els públics. També als més petits. Aquest esforç es fa present també amb la producció d'espectacles, enguany amb la nova

proposta de **Concerts per a nadons** i d'**Orelles de xocolata**, dos espectacles de participació dirigits a nadons i nens respectivament. A més, s'estrenen les noves produccions de la companyia de titelles i objectes **La Baldufa**, que ens acosten **Pinocchio**, i **Sifó**, amb **Maüra, la filla de la terra**; i es programen companyies de primer nivell en aquest àmbit: **Manolo Alcántara**, amb **Rudo, La casa flotant** de **La Maquiné** i **Dot** de **Cia. Maduixa**. Però hi ha també espectacles que es consideren per a tota la família, tals com **Paganini** i **Bombollavà**, de **Pep Bou**, a més de la proposta de circ **Kniting Peace**, l'**Allegro** de **Cor de Teatre** i **La carta** de **Paolo Nani**.

LA FUNDACIÓ LA CIUTAT INVISIBLE, MÉS PRESENT AL FESTIVAL

Temporada Alta continua explorant noves fórmules de finançament i de relació amb els sectors econòmics i socials del territori. En aquest sentit la **Fundació La Ciutat Invisible** s'implicarà, enguany amb el Festival organitzant activitats professionals, entre altres. En aquest sentit, el Cercle CT, depenent d'aquesta fundació, ha treballat durant els últims mesos amb un equip d'empresaris per fomentar la trobada entre cultura i empresa. A més, l'aportació econòmica dels empresaris que formen part d'El Cercle CT ha permès pagar un dels espectacles internacionals de la programació d'aquest any, en concret, l'òpera contemporània **Macbeth**.

També s'organitzarà l'**Arts Lab Temporada Alta**, un concurs internacional d'idees de negoci i fòrum d'inversió de la Indústria de les arts escèniques, i una **Jornada sobre Públic Familiar** per a professionals, organitzada amb l'Associació Teatre per a Tots els Públics. Xerrades, lectures, taules rodones, assajos oberts, són algunes de les activitats complementàries que proposa el festival durant els més de dos mesos de festival.

Venda d'entrades:

- **Del 5 al 8 de setembre:** venda preferent per als socis d'El Club CT (més informació a www.ciutatinvisible.org).
- **A partir del 9 de setembre:** venda d'entrades i paquets de tots els espectacles (al web del festival i a les taquilles dels teatres)

www.temporada-alta.net

Podeu descarregar fotos dels espectacles i més informació a:

<http://www.temporada-alta.net/ca/premsa.html>

Temporada Alta – Festival de tardor de Catalunya Girona / Salt

Comunicació:

Bitò Produccions · Albert Olivas · 972 402 004 / 626 248 902 · albert@bitoproduccions.com
Eugènia Berga · 972 402 004/ 618 976 980 · eugenia@bitoproduccions.com

Prensa (Barcelona): COMEDIA SL · Marc Gall · 619 30 76 20 · mqall@comedianet.com